

32005D0048

25.1.2005

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 21/11

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tat-22 ta' Diċembru 2004****li tagħti garanzija Komunitarja lill-Bank Ewropew ta' l-Investment kontra telf taht self għal ċerti tipi ta' proġetti fir-Russja, l-Ukraina, il-Moldova u l-Belarus**

(2005/48/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 181A tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) B'sostenn għall-politika tal-Pajjiżi Ġirien ta' l-Unjoni Ewropea, il-Kunsill jixtieq jagħmilha possibbli għall-Bank Ewropew ta' l-Investment (EIB) li jagħti self għal ċerti tipi ta' proġetti fir-Russja u fl-Istati Indipendenti Godda tal-Punent ("WNIS"), jiġifieri l-Belarus, il-Moldova u l-Ukraina.
- (2) B'sostenn għall-inizjattiva tad-Dimensjoni tat-Tramuntana mnedija mill-Kunsill ta' Helsinki ta' Diċembru 1999, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/777/KE tas-6 ta' Novembru 2001 li tagħti garanzija Komunitarja lill-Bank Ewropew ta' l-Investment kontra telf taht azzjoni ta' self speċjali għal proġetti ambjentali magħżula fil-baċin tar-Russja tal-Baħar Baltiku taht id-Dimensjoni tat-Tramuntana ⁽²⁾ giet adottata.
- (3) Is-self ta' l-EIB taht id-Deciżjoni 2001/777/KE issa qed joqrob lejn il-limitu massimu tiegħu.
- (4) Fil-konklużjonijiet tiegħu, il-Kunsill ta' l-Ecofin tal-25 ta' Novembru 2003 approva allokkazzjoni addizzjonali għal self lir-Russja u lid-WNIS mill-EIB, bhala żvilupp ieħor tad-Deciżjoni 2001/777/KE għal proġetti fl-oqsma fejn l-EIB għandu vantaġġ komparattiv u fejn hemm domanda għal kreditu li ma gietx issodisfata. L-oqsma fejn l-EIB hu kkunsidrat li għandu "vantaġġ komparattiv" huma: l-ambjent kif ukoll l-infrastruttura tat-trasport, it-telekomunikazzjoni u l-enerġija fuq assi prijoritarji tar-rettikolat Trans-Ewropew ("TEN") li għandhom implikazzjonijiet trans-konfini għal xi Stat Membru.
- (5) Il-mandat ta' self għandu jkun soġġett, min-naħa waħda, għal kondizzjonalità xierqa konsistenti ma' ftehim ta' livell għoli ta' l-UE dwar aspetti politiċi u makro-ekonomiċi, u ma' istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali ohra dwar aspetti settorjali u ta' proġett, u min-naħa l-oħra, għal tqassim ta' xogħol xieraq bejn l-EIB u l-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (EBRD).

- (6) Il-finanzjament ta' l-EIB għandu jkun amministrat skond il-kriterji u l-proċeduri normali ta' l-EIB, inklużi miżuri xierqa ta' kontroll, kif ukoll skond ir-regoli u l-proċeduri rilevanti li jikkonċernaw il-Qorti ta' l-Awdituri u l-OLAF, b'tali mod li jiġu sostnuti l-linji politiċi Komunitarji. Għandu jkun hemm konsultazzjoni regolari bejn l-EIB u l-Kummissjoni biex tiġi żgurata kordinazzjoni ta' prijoritajiet u attivitajiet fil-pajjiżi in kwistjoni u biex jitkejjel il-progress lejn it-twet-tiq ta' l-għanijiet ta' politika rilevanti tal-Komunità.

- (7) Din id-deċiżjoni ser jittiehed kont tagħha fil-qafas tal-valutazzjoni shiha f'Diċembru 2006 tal-mandat ta' self generali ta' l-EIB għal proġetti barra l-Unjoni Ewropea.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1**Għan**

Il-Komunità għandha tagħti lill-Bank Ewropew ta' l-Investment (minn hawn 'il quddiem "l-EIB") garanzija fir-rigward tal-pagamenti kollha li ma rċevix iżda li huma dovuti fir-rigward ta' krediti miftuha, skond il-kriterji normali tiegħu u b'sostenn għall-għanijiet rilevanti ta' politika esterna tal-Komunità, għal proġetti ta' investment imwettqa fir-Russja u fl-Istati Indipendenti Godda tal-Punent, jiġifieri l-Belarus, il-Moldova u l-Ukraina.

Artikolu 2**Proġetti eliġibbli**

Proġetti eliġibbli ta' interess sinifikanti għall-Unjoni Ewropea għandhom ikunu fis-setturi li ġejjin:

- l-ambjent;
- l-infrastruttura tat-trasport, it-telekomunikazzjoni u l-enerġija fuq assi prijoritarji tar-rettikolat Trans-Ewropew ("TEN") li għandhom implikazzjonijiet trans-konfini għal xi Stat Membru.

Artikolu 3**Limitu massimu u kondizzjonijiet**

1. Il-limitu globali tal-krediti miftuha għandu jkun EUR 500 miljun.
2. L-EIB għandu jibbenefika minn garanzija Komunitarja eċċezjonali ta' 100 %, li għandha tkopri l-ammont totali tal-krediti miftuha taht din id-Deciżjoni u s-somom kollha relatati.

⁽¹⁾ Opinjoni mogħtija nhar il-14 ta' Diċembru 2004 (Għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 292, 9.11.2001, p. 41.

3. Proġetti ffinanzjati minn self li għandu jkun kopert mill-garanzija għandhom jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- (a) eliġibbiltà skond l-Artikolu 2;
- (b) kooperazzjoni, u fejn hu xieraq ko-finanzjament, mill-EIB ma' istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali oħra sabiex jiġi żgurat li r-riskju jinqasam b'mod raġonevoli u jkun hemm kondizzjonalità ta' proġett xierqa.

L-EIB għandu jaqsam ix-xogħol b'mod xieraq ma' l-EBRD, skond modalitajiet miftiehma reċiprokament, u għandu jirrapporta għaldaqstant skond l-Artikolu 5. B'mod partikolari, l-EIB għandu jiehu vantaġġ mill-esperjenza ta' l-EBRD fir-Russja u fid-WNIS.

Artikolu 4

Eliġibbiltà ta' pajjiżi individwali

Pajjiżi individwali għandhom isiru eliġibbli taht il-limitu massimu skond u meta huma jissodisfaw kondizzjonalità xierqa konsistenti ma' ftehim ta' livell għoli ta' l-Unjoni Ewropea mal-pajjiż in kwistjoni dwar aspetti politiċi u makro-ekonomiċi. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina meta pajjiż individwali jkun issodisfa l-kondizzjonalità xierqa u għandha tinnotifika lill-EIB b'dan.

Artikolu 5

Rapportar

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill kull sena dwar l-operazzjonijiet ta' self imwettqa taht din id-Deciżjoni u għandha, fl-istess hin, tissottometti valutazzjoni ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u tal-kordinazzjoni bejn l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali involuti fil-proġetti.

Dik l-informazzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tal-kontribut tas-self taht din id-Deciżjoni għat-twettiq ta' l-għanijiet rilevanti ta' politika esterna tal-Komunità.

Għall-finijiet ta' l-ewwel u t-tieni paragrafi, l-EIB għandu jittrasmetti lill-Kummissjoni l-informazzjoni xierqa.

Artikolu 6

Tul ta' żmien

Il-garanzija għandha tkopri self iffirmat sal-31 ta' Jannar 2007.

Jekk, sa l-iskadenza ta' dan il-perijodu, is-self mogħti mill-EIB ma jkunx lahaq il-limitu massimu globali msemmi fl-Artikolu 3(1), il-perijodu għandu jiġi estiż awtomatikament b'sitt xhur.

Artikolu 7

Dispożizzjonijiet finali

1. Din id-Deciżjoni għandu jkollha effett fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

2. L-EIB u l-Kummissjoni għandhom jistabbilixxu t-termini li fuqhom għandha tingħata l-garanzija.

Magħmula fi Brussell, nhar it-22 ta' Diċembru 2004.

Għall-Kunsill

Il-President

C. VEERMAN